

D'an tera an pianta

DO SOL7 DO
D'an tera an pianta, òhi che bèla pianta,
SOL7
pianta pianton piantin,
DO
col ciribiribin ch'am pianta 'l vin
SOL7 DO
òh che bon vin de pianta.

D'an pianta an rapa, òhi che bèla rapa,
Rapa rapon rapin,
col ciribiribin ch'am pianta 'l vin
òh che bon vin de rapa

D'an rapa an raspa, òhi che bèla raspa,
Raspa raspon raspin,
col ciribiribin ch'am pianta 'l vin
òh che bon vin de raspa

D'an raspa an tina, òhi che bela tina,
tina tinon tinin,
col ciribiribin c'an pianta 'l vin
òh che bon vin de tina.

D'an tina an crota, òhi che bela crota,
crota crutun crutin,
col ciribiribin c'an pianta 'l vin
òh che bon vin de crota.

*De la terre à la plante, oh la jolie plante,
plante, grande plante, petite plante,
ce "ciribiribin" que nous donne le vin
oh quel bon vin de plante*

*De la plante à la grappe...
De la grappe à la rafle ...
De la rafle à la cuve...
De la cuve à la cave...
De la cave à la bouteille...
De la bouteille à la bouche...
De la bouche au ventre...
Du ventre à la terre...
De la terre à la plante...*

D'an crota an buta, òhi che bela buta,
buta butal butin,
col ciribiribin c'an pianta 'l vin
òh che bon vin de buta.

D'an buta an buca, òhi che bela buca,
buca bucal buchin,
col ciribiribin c'an pianta 'l vin
òh che bon vin de buca.

D'an buca an pansa, òhi che bela pansa,
pansa pansun pansin,
col ciribiribin c'an pianta 'l vin
òh che bon vin de pansa.

D'an pansa an tera, òhi che bela tera,
tera terun terin,
col ciribiribin c'an pianta 'l vin
òh che bon vin de tera.

D'an tera an pianta, òhi che bel pianta..



TERRACANTO
L'OISEAU AUX MILLE VOIX

*Piemonte, "cansùn vinòira"
(chanson liée au vin) collectée
en 1900 par Leone Senigaglia*